

Принцип разносторонности методического консультирования. Этот принцип подразумевает как включение в модульную программу рекомендаций студентам, облегчающих усвоение информации, так и консультационно-координирующую роль преподавателя на основе индивидуального подхода к каждому студенту.

Известно, что успешность обучения в значительной степени определяется не только качеством учебно-методических материалов, но и использованием соответствующих методических и педагогических технологий для их систематизации и доведения до студентов, мотивацией студентов к осознанному самостоятельному достижению определенного уровня знаний, взаимодействием преподавателя и студента и наличием постоянной обратной связи. Поэтому модульная технология обучения, базирующаяся на принципах, отвечающих этим условиям, дает определенную гарантию эффективности обучения.

М.С. Корсак

(Полоцкий колледж УО «ВГУ им. П.М. Машерова»)

ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ НА ОСНОВЕ ТЕКСТА УЧАЩИХСЯ СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ТУРИЗМ И ГОСТЕПРИИМСТВО»

Современный выпускник специальности «Туризм и гостеприимство», получающий профессию гида-экскурсовода, должен владеть развитыми умениями иноязычного общения в условиях профессиональной деятельности, в процессе которой возникает необходимость рассказывать иностранным туристам о достопримечательностях Беларуси как туристического центра, комментировать информацию по прочитанным иноязычным источникам. Таким образом, все большее внимание привлекают вопросы разработки эффективных современных систем обучения студентов туристских специальностей профессионально-ориентированной устной монологической речи. *Актуальность* темы и проблемы исследования определяется, с одной стороны, возросшими потребностями в улучшении качества подготовки по иностранному языку будущих специалистов туристских специальностей, связанными с ориентацией современного образования на международные стандарты и развитием Беларуси как туристического центра; а, следовательно, необходимостью поиска новых путей совершенствования процесса обучения, с другой стороны,

недостаточной разработанностью, как в теоретическом, так и в практическом плане вопросов обучения устной профессионально-ориентированной монологической речи.

Цель исследования состоит в теоретическом обосновании, практической разработке и экспериментальной проверке методики обучения учащихся специальности «Туризм и гостеприимство» иноязычной устной профессионально-ориентированной монологической речи на основе текста.

Решение поставленной цели потребовало использования следующих *методов* исследования: изучение и критический анализ лингвистической, психолингвистической, психологической, педагогической и методической литературы; анализ учебников и учебных пособий по обучению устной речи на начальном этапе обучения в учреждении среднего специального образования; обобщение собственного опыта работы и опыта работы других преподавателей; анкетирование учащихся; организация и проведение опытного обучения с целью проверки эффективности разрабатываемой методики; качественно-количественный анализ и оценка экспериментальных данных.

В целях апробации предлагаемой нами методики обучения монологическому высказыванию на английском языке было проведено опытное обучение в экспериментальной группе. Занятия экспериментальной группы проводились в точном соответствии с учебной программой и разработанным нами комплексом упражнений для обучения монологическому высказыванию при пересказе текстов на базе учебника Конышевой А.В. «Let's talk about Belarus».

Следует также отметить, что в учебный процесс вовлекались специальные тексты различных типов. При этом учитывалось нарастание их сложности. Различные пересказы готовились и составлялись как завершающий этап работы над отдельными темами учебной программы, так и в рамках работы над одной темой.

При разработке системы упражнений мы исходили из следующих требований: ситуативности, цикличности и увеличения сложности решаемых задач. Система включает 3 этапа – вводный, основной и завершающий.

Первый этап связан с введением учащихся в новую технологию изучения иностранного языка как компонента системы профессиональной подготовки гида-экскурсовода. На указанном этапе учащиеся с помощью преподавателя осознают функции языка как инструмента профессиональной деятельности, получают необходимые пояснения о практических навыках использования языка, средствах и способах их достижения. Коммуникативная задача как представленная цель в конкретных условиях позволяет учащимся

осознать содержание выполненной деятельности на иностранном языке. Коммуникативные задачи могут быть сформированы в соответствии с уровнем овладения иноязычным общением. На вводном этапе они формируются преимущественно в рамках подготовительных упражнений, которые предусмотрены для адаптации учащихся к новым условиям обучения иностранному языку в контексте их будущей профессиональной деятельности. На этом этапе отрабатываются не целые монологи, а только их компоненты: словосочетания и монологические единства. Подготовительные упражнения представлены двумя сериями упражнений – рекогносцировочными и дифференцировочными.

Рекогносцировочные упражнения направлены на формирование навыков использования языковых средств в монологическом общении. Данные упражнения выполняются в игровой форме и создают необходимые условия для формирования готовности учащегося к работе с текстом.

На основном этапе после знакомства с текстом по специальности осуществляется обучение учащихся стратегии и тактике профессионально-делового иноязычного общения на основе текста, включая, помимо собственно коммуникативного аспекта, речеповеденческие и речетехнические приемы. Обучение монологическому общению на данном этапе осуществляется на основе коммуникативных упражнений, развивающих навыки и умения в конкретных ситуациях профессиональной деятельности специалистов туристической индустрии. Данные упражнения представлены тремя группами – коммуникативно-преобразовательными, коммуникативно-конструктивными, ситуативно-ролевыми.

Коммуникативно-преобразовательные упражнения формируют целевые коммуникативные умения учащихся в монологической речи на основе действий различного рода трансформаций прочитанного текста. Упражнения на грамматическую и лексическую трансформацию формируют навыки и умения решения одной и той же коммуникативной задачи разными способами, изменяя лишь лексико-грамматическую форму высказывания.

В рамках коммуникативно-преобразовательных упражнений решаются учебные задачи по формированию навыков и умений функциональных типов высказываний в монологической речи; построения речевых высказываний по ролевому предписанию; употреблению разнофункциональных высказываний в рамках профессионально-ролевого репертуара. На основе упражнений данного вида учащиеся учатся выражать свои мысли языковыми и речевыми средствами. В рамках упражнений на смысловую

трансформацию учащиеся должны передать, добавить определенную информацию в изменившихся условиях.

Коммуникативно-конструктивные упражнения нацелены на развитие умений, связанных с речетехническим оформлением высказывания.

Ситуативно-ролевые упражнения направлены на организацию речевой тренировки на базе навыков и умений монологического общения в рамках типовых ситуаций. В их состав входят упражнения на активизацию коммуникативного взаимодействия с учетом ситуации общения.

В результате проведенного опытного обучения мы установили, что управление процессом обучения учащихся специальности «Туризм и гостеприимство» иноязычному профессионально-ориентированному монологическому высказыванию осуществляется с помощью системы упражнений. Основу данной системы составляют подготовительные и речевые коммуникативные упражнения, которые предопределяют деятельность учащихся, практически моделируя ее. Разработанные нами упражнения регулируют потребностно-мотивационную сферу обучаемых, способствуют накоплению знаний и развитию речевых навыков и умений.

И.А. Кузьмина

(Витебский государственный университет им.П.М.Машерова)

ГИПЕРО-ГИПОНИМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ В РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ

Термин «гипонимия» изначально использовался в логике и был перенесен в лингвистику Джоном Лайонзом. «Будем говорить, что *scarlet* «алый», *crimson* «малиновый», *vermilion* «ярко-красный» и т.д. являются со-гипонимами слова *red* «красный»; а *tulip* «тюльпан», *violet* «фиалка», *rose* «роза» и т.д. – со-гипонимами слова *flower* «цветок». Соответственно *red* «красный» и *flower* «цветок» являются подчиняющимися по отношению к своим гипонимам и называются гиперонимами»[1, с.479]. Изучение гипонимии как особого семантического явления требует учета частиречной специфики слов, влияния категориальных и лексико-грамматических сем на механизм взаимодействия гиперонимов и гипонимов, относящихся к той или иной части речи. Очевидно, что наличие гиперо-гипонимических отношений имеет место тогда, когда в семантике связанных отношениями включения слов обнаруживаются общие семантические признаки, составляющие одно из сравниваемых значений, и